

Nová pravidla pro psaní kódů v dokumentech Komise



EUROPEAN COMMISSION

Brussels, 16.3.2011

COM(2011) 123 final



<i>Kód a typ dokumentu v angličtině/francouzštině</i>	<i>Dřívější kód v češtině</i>	<i>Nový kód v češtině od ledna 2012</i>
COM COM(2012) 123 Přípravné dokumenty přijaté Komisí a určené ostatním orgánům EU (návrhy nařízení, sdělení atp.)	KOM KOM(2011) 123	COM COM(2012) 123
SEC SEC(2012) 123 Interní dokumenty Komise	SEK SEK(2011) 123	SEC SEC(2012) 123
C C(2012) 123 Autonomní akty Komise	K K(2011) 123	C C(2012) 123
SWD Nový kód pro pracovní dokumenty útvarů Komise a společné pracovní dokumenty útvarů, včetně posouzení dopadů a jejich shrnutí (dosud byly označovány jako SEC)	–	SWD
JOIN Nový kód pro dokumenty přijaté společně Evropskou komisí a vysokou představitelkou EU pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (např. společná sdělení, společné návrhy atp.)	–	JOIN
final COM(2012) 123 final	v konečném znění KOM(2011) 123 v konečném znění	final COM(2012) 123 <u>final</u>
draft COM(2012) 123 draft	předloha KOM(2011) 123 předloha	draft COM(2012) 123 <u>draft</u> ! <u>Pouze</u> u kódu a čísla dokumentu; tam se po finalizaci změni ve <i>final</i> : COM(2012) 123 draft → COM(2012) 123 final. ! Pokud slovo <i>draft</i> stojí před názvem nařízení, rozhodnutí, směrnice, nadále se překládá (<i>předloha</i>).
CORR Opravy	CORR	CORR

Jak od ledna 2012 odkazovat na „staré“ dokumenty, které vyšly jako KOM, K, SEK?

Podle současných pokynů Generálního sekretariátu Komise:

– Vyskytne-li se v dokumentu (např. v poznámce pod čarou) odkaz na dokument z roku 2011 či dřívější (2010, 2009...), odkazuje se na něj kódem, pod kterým tehdy skutečně vyšel, např.

KOM(2011) 555 v konečném znění.

– Vyskytne-li se (třeba i v sousední poznámce pod čarou) odkaz na dokument z roku 2012, použije se nové pravidlo: **COM(2012) 444 final.**